



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Combinație aparat de răcire/congelare

KGN..

[ro] Manual de utilizare

Cuprins

1 Siguranța	4	7.3 Deconectarea aparatului	16
1.1 Instrucțiuni generale	4	7.4 Setarea temperaturii	16
1.2 Utilizarea conform destinației	4	8 Funcțiile suplimentare	16
1.3 Limitare a cercului de utiliza- tori.....	4	8.1 Super-răcirea	16
1.4 Transportul în siguranță	4	8.2 Funcția Super-congelare automată.....	17
1.5 Instalarea în siguranță	5	8.3 Funcția Super-congelare ma- nuală.....	17
1.6 Utilizarea în siguranță.....	6	8.4 Modul sabat.....	18
1.7 Aparat deteriorat	8	9 Alarma.....	18
2 Prevenirea prejudiciilor mate- riale	10	9.1 Alarma de ușă deschisă	18
3 Protecția mediului și econo- misirea	10	9.2 Alarma de temperatură înaltă..	18
3.1 Predarea la deșeuri a amba- lajului	10	10 Compartiment frigider	19
3.2 Economisirea de energie	10	10.1 Recomandări privind depo- zitatea alimentelor în com- partimentul frigider	19
4 Instalarea și conectarea.....	11	10.2 Zonele de răcire din com- partimentul frigider	19
4.1 Pachetul de livrare.....	11	11 Compartimentul congelator ...	19
4.2 Criteriile privind locul de in- stalare.....	11	11.1 Capacitatea de congelare.....	20
4.3 Montarea aparatului	12	11.2 Utilizarea completă a spați- ului de congelare	20
4.4 Pregătirea aparatului pentru prima punere în funcțiune	12	11.3 Recomandări privind depo- zitatea alimentelor în com- partimentul congelator	20
4.5 Racordarea electrică a apa- ratului.....	12	11.4 Recomandări privind con- gelarea alimentelor proas- pete	20
5 Cunoașterea	13	11.5 Valabilitatea alimentelor congelate la -18 °C.....	21
5.1 Aparatul	13	11.6 Metode de decongelare a alimentelor congelate	21
5.2 Panou de comandă.....	14	12 Dezghețarea.....	21
6 Dotarea	15	12.1 Decongelarea în interiorul compartimentului congela- tor	21
6.1 Suport.....	15	13 Curățare și îngrijire	21
6.2 Sertarul de depozitare.....	15	13.1 Pregătirea aparatului în ve- derea curățării	21
6.3 Cutii pentru fructe și legume...	15		
6.4 Suportul de pe ușă.....	15		
6.5 Accesorii.....	15		
7 Utilizarea de bază	16		
7.1 Pornirea aparatului	16		
7.2 Instrucțiuni de utilizare.....	16		

13.2 Curățarea aparatului.....	22
13.3 Scoaterea pieselor din dotare	22
14 Remediați defecțiunile	25
14.1 Pană de curent.....	29
14.2 Efectuarea autotestării aparatului.....	29
15 Depozitarea și eliminarea	29
15.1 Scoaterea din funcțiune a aparatului.....	29
15.2 Predarea aparatului vechi	30
16 Serviciul clienți.....	30
16.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD).....	31
17 Date tehnice.....	31



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Utilizați acest aparat numai:

- pentru răcirea și congelarea alimentelor și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălțime de până la 2000 m deasupra nivelului mării.

1.3 Limitare a cerului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor dacă nu sunt supravegheați.

Copii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca combina frigorifică.

1.4 Transportul în siguranță



AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Greutatea mare a aparatului poate conduce la vătămări în momentul ridicării acestuia.

- Nu ridicați singur aparatul.

1.5 Instalarea în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Instalările executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Aparatul se va conecta și utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- ▶ Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- ▶ Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect.
- ▶ Nu racordați aparatul la o altă sursă de comutare, de exemplu, la un comutator temporizat sau la un sistem de comandă de la distanță.
- ▶ După montarea aparatului, ștecherul cablului de alimentare electrică trebuie să fie accesibil; dacă accesul liber nu este posibil, în instalația electrică permanentă trebuie să fie montat un separator de faze pentru toții polii conform condițiilor din dispozițiile de instalare.
- ▶ La amplasarea aparatului acordați atenție cablului de alimentare de la rețea să nu fie înțepenit într-un loc sau deteriorat.

O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.

- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Dacă orificiile de ventilare ale aparatului sunt obstrucționate, se pot produce scurgeri de agent frigorific, ceea ce poate duce la producerea unui amestec inflamabil de gaz și aer.

- ▶ Nu obstrucționați orificiile de ventilare din carcasa aparatului sau pe cele din carcasa de montare.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.

- ▶ Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
- ▶ Utilizați numai adaptoare și cabluri de alimentare de la rețea care au fost avizate de producător.

- ▶ În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt și nu aveți la dispoziție un cablu de alimentare de la rețea mai lung contactați un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalația electrică din casă.

Șinele de prize multiple portabile sau adaptoarele portabile se pot supraîncălzi și pot duce la producerea unui incendiu.

- ▶ Nu amplasați șinele de prize multiple portabile sau adaptoarele portabile pe partea posterioară a aparatului.

1.6 Utilizarea în siguranță

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Utilizați aparatul numai în spații închise.
- ▶ Nu expuneți niciodată aparatul la căldură și umiditate excesive.
- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

În cazul deteriorării circuitului de agent frigorific, agenții frigorifici inflamabili se pot scurge sau pot exploda.

- ▶ Pentru a accelera procesul de dezghețare, nu utilizați alte dispozitive mecanice sau alte produse decât cele recomandate de producător.
- ▶ Desprindeți alimentele înțepenite utilizând un obiect cu vârf bont, de exemplu, coada unei linguri din lemn.

Produsele cu gaze propulsoare inflamabile și substanțele explozive pot exploda, de exemplu, spray-urile.

- ▶ Nu depozitați în aparat produse care conțin gaze propulsoare inflamabile sau materiale explozive.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Aparatele electrice din interiorul aparatului, precum aparatele de încălzire sau aparatele electrice de produs gheață, pot duce la producerea unui incendiu.

- ▶ Nu introduceți aparate electrice în interiorul aparatului.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Recipientele cu băuturi care conțin dioxid de carbon pot plesni.

- ▶ Nu depozitați în compartimentul congelator recipiente cu băuturi care conțin dioxid de carbon.

În cazul scurgerii agentului frigorific inflamabil și gazelor nocive, există pericolul de vătămare a ochilor.

- ▶ Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent frigorific și izolația.

Aparatul se poate răsturna.

- ▶ Nu vă urcați pe soclu, pe etajerele extractibile sau pe uși și nu vă sprijiniți pe acestea.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Anumite piese din pareta din spate a aparatului se înfierbântă în timpul funcționării.

- ▶ Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de degerături!

Contactul cu alimentele congelate și suprafețele reci se poate solda cu degerături.

- ▶ Nu introduceți niciodată în gură alimentele congelate imediat după ce le-ați scos din congelator.
- ▶ Evitați contactul îndelungat al alimentelor congelate, gheții și suprafețelor din compartimentul congelator cu pielea.

⚠ ATENȚIONARE – Pericol de afectare a sănătății!

Pentru a preveni contaminarea alimentelor, țineți cont de următoarele recomandări.

- ▶ Dacă ușa este lăsată deschisă pentru mai mult timp, temperatura din interiorul compartimentelor aparatului ar putea crește.
- ▶ Curățați cu regularitate suprafețele care ar putea în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.
- ▶ Depozitați carnea crudă și peștele în recipientele adecvate din compartimentul frigider astfel încât celelalte alimente să nu intre în contact cu sau să se ecurgă peste acestea.
- ▶ Dacă combina frigorifică este menținută goală pentru mai mult timp, deconectați-o, dezghețați-o, curățați-o și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului.

Pieșele metalice sau cu aspect metalic ale aparatului pot conține aluminiu. Dacă alimentele acide intră în contact cu componentele din aluminiu, ionii de aluminiu pot pătrunde în alimente.

- ▶ Nu consumați alimentele contaminate.

1.7 Aparat deteriorat

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- ▶ Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- ▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.
- ▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
- ▶ Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 30*

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!



În cazul deteriorării țevelor, se pot produce scurgeri de agent frigorific inflamabil și de gaze toxice care se pot aprinde.

- Mențineți aparatul la distanță de sursele de foc și de aprindere.
- Aerisiți încăperea.
- Deconectați aparatul. → *Pagina 16*
- Scoateți din priză fișa cablului de alimentare electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.
- Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 30*

2 Prevenirea prejudiciilor materiale

ATENȚIE!

Înclinarea rolelor aparatului poate provoca deteriorarea pardoselii în cazul deplasării aparatului.

- ▶ Transportați aparatul cu ajutorul unui cărucior.
- ▶ În cazul modificării poziției aparatului, utilizați o protecție pentru pardoseală și nu deplasați aparatul în zigzag.

Aparatul poate suferi deteriorări dacă soclul, glisierile sau ușile acestuia sunt utilizate ca suprafețe de așezare sau de urcare.

- ▶ Nu vă urcați pe aparat, pe soclu, pe rafturile extractibile sau pe uși și nu vă sprijiniți pe acestea.

În cazul contaminării cu ulei sau unsoare, piesele din plastic și garniturile de etanșare ale ușii pot deveni poroase.

- ▶ Componentele din material plastic și garniturile de etanșare ale ușii trebuie păstrate curate, fără urme de ulei și unsoare.

Piesele metalice sau cu aspect metalic ale aparatului pot conține aluminiu. La contactul cu alimentele acide, alumiul se corodează și se decolorează.

- ▶ Depozitați în aparat numai alimente ambalate.

Nu curățați piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase, în caz contrar, acestea se pot deforma sau decolora.

- ▶ Nu curățați niciodată piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeuri a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

Alegerea locului de instalare

- Protejați aparatul împotriva radiațiilor solare directe.
- Amplasați aparatul la o distanță cât mare posibil față de calorifere, aragazuri și de alte surse de căldură:
 - la o distanță de 30 mm față de aparatele electrice și pe gaz.
 - Păstrați o distanță de 300 mm față de aparatele de gătit pe petrol sau cărbuni.
- Păstrați o distanță mică față de pereții laterali.
- Nu acoperiți și nu obturați orificiile de ventilare exterioare.

Economisirea de energie în timpul funcționării

Notă: Ordinea în care sunt amplasate piesele din dotare nu are nicio influență asupra consumului de energie al aparatului.

- Deschideți numai pentru scurt timp ușa aparatului și închideți-o repede.
- Nu acoperiți și nu obturați niciodată orificiile de ventilare interioare sau pe cele exterioare.

- Transportați alimentele cumpărate într-o sacoșă izotermă și depozitați-le rapid în aparat.
- Alimentele și băuturile calde trebuie lăsate să se răcească înainte de a le depozita.
- Pentru a putea utiliza temperatura scăzută a alimentelor congelate, așezați-le în vederea decongelării în compartimentul frigider.
- Lăsați întotdeauna puțin spațiu între alimente și peretele posterior al aparatului.

4 Instalarea și conectarea

4.1 Pachetul de livrare

După dezambalare, verificați dacă pachetul de livrare este complet și asigurați-vă că niciuna dintre piese nu prezintă deteriorări rezultate în timpul transportului.

În caz de reclamații, adresați-vă distribuitorului de la care ați cumpărat aparatul sau Serviciului nostru de Asistență pentru Clienți
→ *Pagina 30.*

Pachetul de livrare conține:

- Aparat independent
- Dotări și accesorii¹
- Instrucțiuni de montare
- Instrucțiuni de utilizare
- Lista cu unitățile de service abilitate
- Anexa garanției²
- Eticheta energetică
- Informații referitoare la consumul de energie și nivelul de zgomot

4.2 Criteriile privind locul de instalare

AVERTISMENT **Pericol de explozie!**

Dacă aparatul este instalat într-o încăpere prea mică, se poate scurge agent frigorific și se poate produce un amestec inflamabil de gaz și aer.

- ▶ Instalați aparatul numai într-o încăpere care are un volum de minimum 1 m³ per 8 g de agent frigorific. Cantitatea de agent frigorific este specificată pe plăcuța cu date tehnice. → "Aparatul", Fig. **1/5**, *Pagina 14*

Greutatea aparatului poate fi de până la 120 kg, în funcție de model.

Pentru a stabili greutatea aparatului, suportul acestuia trebuie să fie suficient de stabil.

Suprafața trebuie să fie plană.

Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 43 °C.

Aparatul este complet funcțional la temperatura admisă a încăperii.

Dacă aparatul funcționează la temperaturi mai joase ale încăperii, pot fi excluse defecțiuni ale aparatului la o temperatură de până la 5 °C a încăperii.

Montarea suprapusă și montarea alăturată

Dacă doriți să montați suprapus sau alăturat 2 aparate frigorifice, trebuie să asigurați între acestea o distanță de minimum 150 mm. Pentru anumite aparate este posibilă montarea fără necesitatea asigurării unei distanțe

¹ În funcție de dotările aparatului

² Nu este disponibil în toate țările

ro Instalarea și conectarea

minime între acestea. Consultați-vă cu comerciantul de specialitate sau cu proiectantul bucătăriei.

4.3 Montarea aparatului

- ▶ Montați aparatul conform instrucțiunilor de montare atașate.

4.4 Pregătirea aparatului pentru prima punere în funcțiune

1. Scoateți materialele cu informații.
2. Îndepărtați foliile de protecție și siguranțele de transport, de exemplu, banda adezivă și cartonul.
3. Curățați aparatul. → *Pagina 22*

4.5 Racordarea electrică a aparatului

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare de la rețea al aparatului în priză.

Datele privind racordarea aparatului sunt disponibile pe plăcuța cu date tehnice. → *"Aparatul", Fig.*

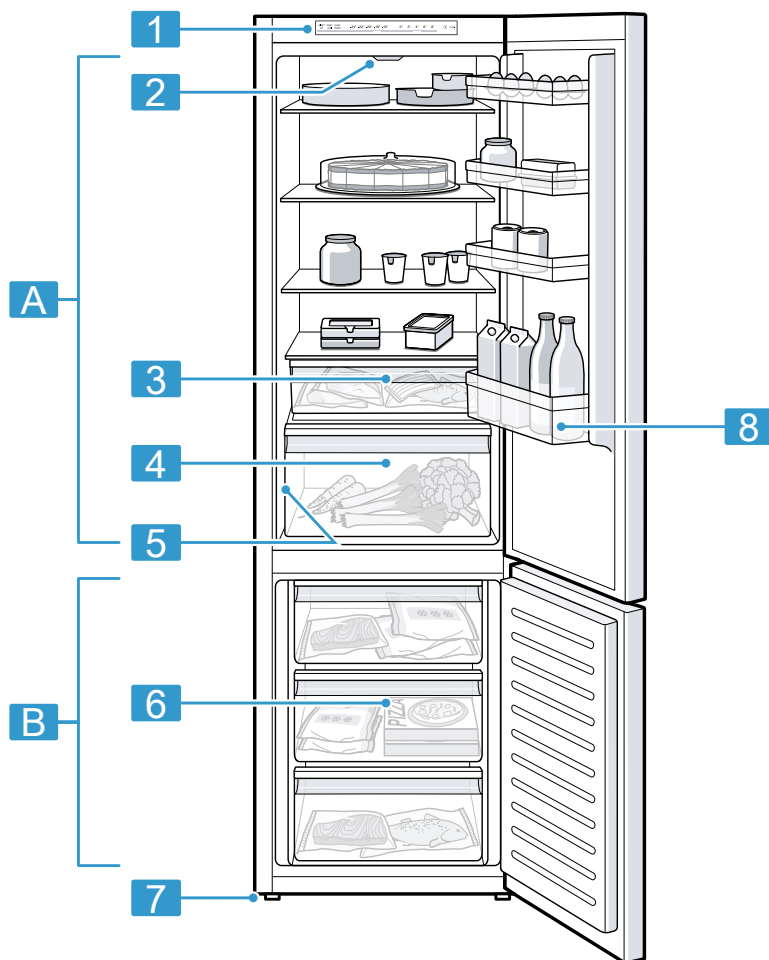
1/5, *Pagina 14*

2. Verificați ca ștecherul de la rețea să fie fixat bine.
- ✓ Aparatul este acum pregătit de funcționare.

5 Cunoașterea

5.1 Aparatul

Aici găsiți o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.



1

A Compartimentul de răcire
→ *Pagina 19*

B Compartimentul congelator
→ *Pagina 19*

1 Panou de comandă
→ *Pagina 14*

2 Sistemul de iluminare

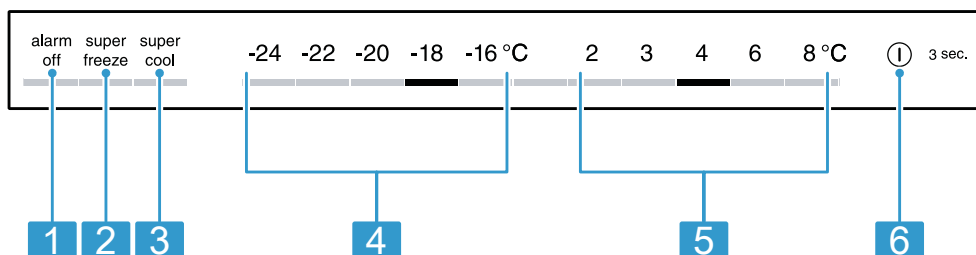
3	Sertarul de depozitare → <i>Pagina 15</i>
4	Sertare pentru fructe și legume → <i>Pagina 15</i>
5	Plăcuța de identificare → <i>Pagina 31</i>
6	Recipient pentru alimente congelate → <i>Pagina 23</i>

7	Picior cu filet
8	Suport de pe ușă pentru suprafețe mari → <i>Pagina 15</i>

Notă: Este posibil să existe diferențe între aparat și imagini în ceea ce privește dotarea și dimensiunea.

5.2 Panou de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.



2	
1	alarm off dezactivează semnalul sonor de avertizare.
2	super freeze activează sau dezactivează Super-congelare.
3	super cool activează sau dezactivează Super-răcirea.
4	Afișează temperatura setată în °C din compartimentul congelator.
5	Afișează temperatura setată în °C din compartimentul frigider.

6	ⓘ 3 sec. pornește sau oprește aparatul.
----------	---

6 Dotarea

Dotarea aparatului dumneavoastră depinde de modelul acestuia.

6.1 Suport

Pentru a modifica poziționarea rafturilor, scoateți-le și repositionați-le după cum este necesar.

→ "Scoaterea suportului", Pagina 22

6.2 Sertarul de depozitare

În sertarul de depozitare se ating temperaturi mai scăzute decât cele din compartimentul frigider. Uneori, aici se pot atinge și temperaturi sub 0 °C.

Pentru ca în interiorul sertarului de depozitare să se atingă temperaturi de aproximativ 0 °C, setați temperatura din compartimentul frigider la 2 °C. → Pagina 16

Utilizați temperaturile mai joase din sertarul de depozitare pentru a depozita alimente ușor perisabile, de exemplu, pește, carne și cârnați.

6.3 Cutii pentru fructe și legume

Depozitați fructele și legumele proaspete ambalate în sertarul pentru fructe și legume.

Depozitați fructele și legumele tăiate în recipiente acoperite sau în ambalaje închise etanș.

În funcție de cantitatea și de alimentele depozitate, în sertarul pentru fructe și legume se poate forma apă de condens.

Îndepărtați apa de condens cu ajutorul unei lavete uscate.

În vederea păstrării calității și aromei, depozitați fructele și legumele sensibile la temperaturi scăzute în afara aparatului, la temperaturi cuprinse în-

tre aproximativ 8 °C și 12 °C, de exemplu, ananas, banane, citrice, castraveți, zucchini, ardei, roșii și cartofi.

6.4 Suportul de pe ușă

Pentru a modifica poziționarea suportului de pe ușă, puteți să-l scoateți și să-l repositionați.

→ "Scoaterea suportului de pe ușă", Pagina 23

6.5 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Accesoriile se găsesc în funcție de modelul aparatului dvs.

Suportul pentru ouă

Depozitați ouăle în siguranță în suportul pentru ouă.

Tava pentru cuburi de gheață

Utilizați tăvița pentru cuburi de gheață pentru a produce cuburi de gheață.

Producerea de cuburi de gheață

Pentru prepararea cuburilor de gheață utilizați exclusiv apă potabilă.

1. Umpleți tăvița pentru cuburi de gheață în proporție de $\frac{3}{4}$ cu apă potabilă și introduceți-o în compartimentul congelator.

Desprindeți tăvița pentru cuburi de gheață înțepenită cu ajutorul unui obiect bont, de exemplu, cu coada unei linguri din lemn.

2. Pentru desprinderea cuburilor de gheață, țineți puțin tăvița sub jet de apă sau răsușiți-o ușor.

7 Utilizarea de bază

7.1 Pornirea aparatului

1. Racordați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
→ *Pagina 12*

Notă: Dacă aparatul a fost deconectat anterior prin intermediul panoului de comandă, mențineți apăsată tasta ① **3 sec.** timp de 3 secunde.

- ✓ Aparatul începe să răcească.
 - ✓ Este emis un semnal sonor de avertizare, indicatorul de temperatură (al compartimentului congelator) și "alarm off" se aprind intermitent atunci când temperatura din compartimentul congelator este prea înaltă.
2. Dezactivați semnalul sonor de avertizare cu **alarm off**.
 - ✓ "alarm off" se stinge imediat ce s-a atins din nou temperatura setată.
3. Reglați temperatura dorită.
→ *Pagina 16*

7.2 Instrucțiuni de utilizare

- După conectarea aparatului, atingerea temperaturii setate poate dura până la câteva ore.
Nu introduceți alimente în aparat înainte de atingerea temperaturii setate.
- Periodic, părțile frontale ale carcasei se încălzesc ușor. Astfel se previne formarea condensului în zona garniturii de etanșare a ușii.
- Atunci când închideți ușa, se poate crea subpresiune. Ușa se poate deschide din nou numai cu dificultate. Așteptați un moment până când subpresiunea se egalizează.

- Temperatura din interiorul aparatului variază în funcție de următoarele condiții:
 - Frecvența de deschidere a ușii aparatului
 - Cantitatea de încărcare
 - Temperatura alimentelor proaspăt introduse în aparat
 - Temperatura ambiantă
 - Radiațiile solare directe

7.3 Deconectarea aparatului

- ▶ Mențineți apăsat ① **3 sec.** timp de 3 secunde.

7.4 Setarea temperaturii

Setarea temperaturii din compartimentul frigider

- ▶ Apăsați pe temperatura dorită.
Temperatura recomandată din compartimentul frigider este de 4 °C.

Reglarea temperaturii de congelare

- ▶ Apăsați pe temperatura dorită.
Temperatura recomandată din compartimentul congelator atinge valoarea de -18 °C.

8 Funcțiile suplimentare

Aflați care sunt funcțiile suplimentare cu care este dotat aparatul dumneavoastră.

8.1 Super-răcirea

Când este activată funcția Super-răcirea, compartimentul frigider răcește la capacitate maximă.

Activați funcția Super-răcirea înainte de a depozita cantități mari de alimente în compartimentul frigider.

Notă: Când este activată funcția Super-răcire, se pot produce zgomote de funcționare mai intense.

Activarea Super-răcirea

- ▶ Apăsați pe **super cool**.
- ✓ "super cool" se aprinde.

Notă: După aproximativ 6 ore, aparatul comută la regimul normal de funcționare.

Dezactivarea Super-răcirea

- ▶ Apăsați pe **super cool**.

8.2 Funcția Super-congelare automată

Dacă funcția Super-congelare automată este activată, compartimentul congelator răcește la o capacitate considerabil mai mare decât în regimul normal de funcționare. Astfel, alimentele sunt congelate mai rapid. Super-congelare automat se activează atunci când așezați alimentele proaspete începând de la dreapta în sertarul cel mai de jos pentru alimente congelate.

Super-congelare automat este activat din fabrică. Puteți dezactiva Super-congelare automat.

Dacă este activată funcția Super-congelare automată, se aprinde "super freeze" și pot fi produse mai multe zgomote.

După derularea funcției Super-congelare automate, aparatul comută la modul normal de funcționare.

Activarea funcției Super-congelare automate

- ▶ Mențineți apăsat simbolul **super freeze** timp de 5 secunde.
- ✓ Dacă sunt emise 2 semnale acustice, funcția Super-congelare automată este activată.

Dezactivarea funcției Super-congelare automate

- ▶ Mențineți apăsat simbolul **super freeze** timp de 5 secunde.
- ✓ Dacă sunt emise 3 semnale acustice, funcția Super-congelare automată este dezactivată.

Înteruperea funcției Super-congelare automate

- ▶ Apăsați pe **super freeze**.

8.3 Funcția Super-congelare manuală

În cazul funcției, Super-congelare compartimentul congelator răcește la capacitate maximă.

Activați Super-congelare cu 4 până la 6 ore înainte de a depozita o cantitate de până la 2 kg de alimente în compartimentul congelator.

Pentru a utiliza capacitatea de congelare, utilizați Super-congelare.

→ "Premise pentru capacitatea de congelare", Pagina 20

Notă: Când este activată funcția Super-congelare, se pot produce zgomote de funcționare mai intense.

Actiarea manuală a funcției Super-congelare

- ▶ Apăsați pe **super freeze**.
- ✓ "super freeze" se aprinde.

Notă: După aproximativ 54 ore, aparatul comută la regimul normal de funcționare.

Deconectarea manuală a funcției Super-congelare

- ▶ Apăsați pe **super freeze**.

8.4 Modul sabat

Pentru a putea utiliza aparatul și de sabat, modul Sabat decuplează toate funcțiile care nu sunt absolut necesare.

În cadrul modului Sabat sunt deconectate următoarele funcții:

- Super-răcirea
- Automat Super-congelare și manual Super-congelare
- Alarma
- Sistemul de iluminare interioară
- Semnale sonore
- Mesajele de pe panoul de comandă

Notă: În modul Sabat, sistemul de iluminare al panoului de comandă se dezactivează. **super freeze** se aprinde în condiții de luminositate redusă.

Activarea modului Sabat

- ▶ Mențineți apăsată tasta **super freeze** timp de 15 secunde până când este emis un semnal sonor.
- ✓ "super freeze" se aprinde.

Notă: După aproximativ 80 de ore, aparatul comută la regimul normal de funcționare.

Dezactivarea modului Sabat

- ▶ Mențineți apăsată tasta **super freeze** timp de 15 secunde până când este emis un semnal sonor.

9 Alarma

9.1 Alarma de ușa deschisă

Dacă ușa aparatului este lăsată deschisă mai mult timp, se declanșează alarma de ușa deschisă.

Este emis un semnal sonor de avertizare, "alarm off" se aprinde intermitent, iar temperatura setată a compartimentului respectiv se aprinde intermitent.

Dezactivarea alarmei de ușa deschisă

- ▶ Închideți ușa aparatului și apăsați pe **alarm off**.
- ✓ Semnalul acustic de avertizare este dezactivat.

9.2 Alarma de temperatură înaltă

Dacă temperatura din compartimentul congelator este prea înaltă, se declanșează alarma de temperatură înaltă.

Este emis un semnal sonor de avertizare, temperatura setată (a compartimentului congelator) și "alarm off" se aprind intermitent.



ATENȚIONARE

Pericol de afectare a sănătății!

În cazul decongelării se pot dezvolta bacterii, iar alimentul congelat se poate altera.

- ▶ Alimentele decongelate parțial sau total nu trebuie să fie recongelate.
- ▶ Alimentele pot fi recongelate numai după ce au fost fierte sau prăjite.
- ▶ Durata maximă de depozitare nu va mai fi valabilă.

Alarma de temperatură înaltă se poate activa în următoarele cazuri:

- Aparatul intră în funcțiune.
Depozitați alimentele numai dacă s-a atins temperatura setată.
- Sunt depozitate cantități mari de alimente proaspete.
Înainte de a depozita cantități mari de alimente, activați Super-congelare.
- Ușa congelatorului este lăsată deschisă pentru un interval prea mare de timp.
Verificați dacă alimentele congelate sunt decongelate parțial sau complet.

Dezactivarea alarmei de temperatură înaltă

- Apăsați pe **alarm off**.
- ✓ Semnalul acustic de avertizare este dezactivat.

10 Compartiment frigider

În compartimentul frigider puteți depozita carne, mezeluri, pește, produse lactate, ouă, alimente gătit, produse de brutărie și patiserie. Temperatura poate fi reglată la valori cuprinse între 2 °C și 8 °C.

Alimentele ușor perisabile se pretează pentru depozitarea la temperaturi scăzute pe termen scurt până la mediu. Cu cât temperatura este mai scăzută, cu atât mai îndelungată va fi perioada de păstrare a prospețimii alimentelor.

10.1 Recomandări privind depozitarea alimentelor în compartimentul frigider

- Depozitați numai alimente proaspete și nedeteriorate.
- Depozitați alimentele bine ambalate etanș sau acoperite.

- Pentru a nu afecta circulația aerului și pentru a evita congelarea alimentelor, nu așezați alimentele în contact direct cu peretele posterior.
- Lăsați mai întâi preparatele și băuturile calde să se răcească.
- Acordați atenție datei de valabilitate sau datei limită de consum specificate de producător.

10.2 Zonele de răcire din compartimentul frigider

Circulația aerului din compartimentul frigider determină crearea mai multor zone reci.

Zona cea mai rece

Zona cea mai rece este cea din sertarul de depozitare.

Recomandare: Depozitați în zona cea mai rece alimentele ușor perisabile, de exemplu, peștele, mezelurile și carnea.

Zona cea mai caldă

Zona cea mai caldă este zona cea mai de sus de pe ușă.

Recomandare: Depozitați alimentele greu perisabile în zona cea mai caldă, de exemplu, brânzeturile tari și untul. Cașcavalul își păstrează aroma, iar untul poate fi întins pe pâine.

11 Compartimentul congelator

În compartimentul congelator puteți depozita alimente congelate, congela alimente și produce cuburi de gheață.

Temperatura este reglabilă de la -16 °C până la -24 °C.

Depozitarea alimentelor pe termen lung trebuie să aibă loc la temperaturi de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ sau mai scăzute. În compartimentul congelator puteți depozita pe termen lung alimente perisabile. Temperaturile scăzute încetinesc sau opresc procesul de alterare a alimentelor.

11.1 Capacitatea de congelare

Capacitatea maximă de congelare înseamnă cantitatea de alimente care poate fi congelată complet în decursul mai multor ore.

Datele privind capacitatea de congelare se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. → "Aparatul", Fig. 1/5, Pagina 14

Premise pentru capacitatea de congelare

1. Cu aproximativ 24 de ore înainte de introducerea alimentelor proaspete, activați Super-congelare.
→ "Actiarea manuală a funcției Super-congelare", Pagina 17
2. Așezați alimentele mai întâi începând de la dreapta în sertarul cel mai de jos pentru alimente congelate.

11.2 Utilizarea completă a spațiului de congelare

Aflați cum puteți utiliza la maximum capacitatea compartimentului congelator.

1. Scoateți toate piesele din dotare din compartimentul congelator.
→ Pagina 22
2. Depozitați alimentele direct pe rafturi și pe baza compartimentului de congelare.

11.3 Recomandări privind depozitarea alimentelor în compartimentul congelator

- Depozitați alimentele ambalate etanș.
- Alimentele care trebuie congelate nu trebuie să atingă alte alimente congelate.
- Alimentele vor fi așezate aplatizate în sertarele pentru alimente congelate.
- Pentru a permite circulația nerestricționată a aerului în interiorul aparatului, împingeți opâna la opritor sertarul pentru alimente congelate.

11.4 Recomandări privind congelarea alimentelor proaspete

- Congelați numai alimente proaspete și care sunt în stare optimă.
- Congelați alimentele porționate.
- Alimentele gătitе sunt mai adecvate decât alimentele consumabile în stare crudă.
- Înainte de congelare, spălați, mărunțiți și opăriți legumele.
- Înainte de congelare, spălați fructele, scoateți-le sâmburii și eventual decojiți-le, adăugați zahăr sau soluție de acid ascorbic.
- Alimentele adecvate pentru congelare sunt, de exemplu, produsele de brutărie și patiserie, peștele și fructele de mare, carnea, vânatul și carnea de pasăre, ouăle fără coajă, brânzeturile, untul, brânza de vaci, semipreparatele și resturile de alimente.
- Alimentele neadecvate pentru congelare sunt, de exemplu, frunzele de salată, ridichile, ouăle cu coajă,

strugurii, merele și perele crude, iaurtul, smântâna, frișca și maioneza.

Ambalarea alimentelor congelate

Materialul de ambalare adecvat și tipul corect de ambalare sporesc semnificativ calitatea produselor și previn degerarea acestora.

1. Introduceți alimentele în ambalaj.
2. Eliminați prin presare aerul.
3. Închideți ermetic ambalajul astfel încât alimentele să nu își piardă gustul și să nu se usuce.
4. Notați pe ambalaj conținutul acestuia și data congelării.

11.5 Valabilitatea alimentelor congelate la -18°C

Alimente	Durată de depozitare
pește, mezeluri, alimente gătit, produse de brutărie și patiserie	până la 6 luni
păsări, carne	până la 8 luni
legume, fructe	până la 12 luni

Calendarul de congelare tipărit indică perioada maximă de depozitare în luni la o temperatură constantă de -18°C .

11.6 Metode de decongelare a alimentelor congelate

ATENȚIONARE

Pericol de afectare a sănătății!

În cazul decongelării se pot dezvolta bacterii, iar alimentul congelat se poate altera.

- ▶ Alimentele decongelate parțial sau total nu trebuie să fie recongelate.

- ▶ Alimentele pot fi recongelate numai după ce au fost fierte sau prăjite.
- ▶ Durata maximă de depozitare nu va mai fi valabilă.
- În compartimentul frigider puteți decongela alimentele de origine animală, de exemplu, pește, carne, brânzeturi și brânză de vaci.
- Decongelați pâine la temperatura camerei.
- În cuptorul cu microunde, în cuptor sau pe plită, preparați alimentele destinate consumului imediat.

12 Dezghețarea

12.1 Decongelarea în interiorul compartimentului congelator

Datorită sistemului complet automat NoFrost, în compartimentul congelator nu se formează depuneri de gheață. Nu este necesară dezghețarea.

13 Curățare și îngrijire

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curățați-l și îngrijiți-l cu atenție.

Curățarea locurilor inaccesibile trebuie efectuată de către unitatea de service. Pentru curățarea de către unitatea de service se pot percepe costuri.

13.1 Pregătirea aparatului în vederea curățării

1. Deconectați aparatul. → *Pagina 16*
2. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Scoateți din priză fișa cablului de alimentare cu energie electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.

3. Scoateți toate alimentele și depozitați-le într-un loc răcoros.

Așezați acumulatorii frigorifice, dacă acestea există, pe alimente.

4. Scoateți din aparat toate piesele din dotare și accesoriile.

→ Pagina 22

13.2 Curățarea aparatului

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

Pătrunderea lichidelor în interiorul sistemului de iluminare, al elementelor de comandă sau al orificiilor de ventilație interioare poate fi periculoasă.

- Apa de spălare nu trebuie să pătrundă în interiorul sistemului de iluminare, al elementelor de comandă sau al orificiilor de ventilație interioare.

ATENȚIE!

Agenții de curățare neadecvați pot deteriora suprafața aparatului.

- Nu folosiți niciodată bureți din sârmă sau bureți de vase dure.
- Nu folosiți mijloace de curățare ascuțite sau abrazive.
- Nu folosiți agenți de curățare cu conținut mare de alcool.

Nu curățați piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase, în caz contrar, acestea se pot deforma sau decolora.

- Nu curățați niciodată piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase.

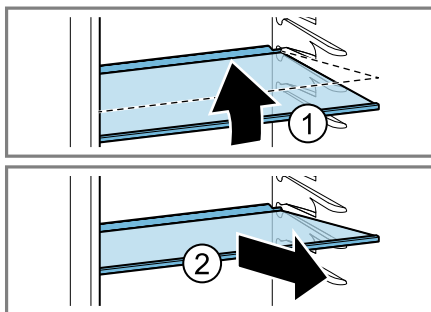
1. Pregătiți aparatul în vederea curățării. → Pagina 21
2. Curățați aparatul, piesele, accesoriile și garniturile ușii utilizând o lavetă, apă caldă și un detergent cu pH neutru.
3. Apoi ștergeți temeinic cu o lavetă moale și uscată.
4. Introduceți accesoriile.
5. Racordați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
→ Pagina 12
6. Depozitați alimentele.

13.3 Scoaterea pieselor din dotare

Dacă doriți să curățați temeinic piesele din dotarea aparatului, scoateți-le mai întâi din aparat.

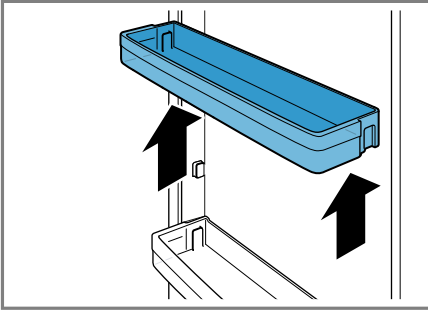
Scoaterea suportului

- Ridicați raftul în față ①, trageți-l și scoateți-l ②.



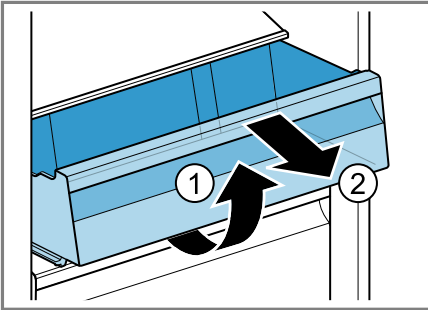
Scoaterea suportului de pe ușă

- Ridicați suportul de pe ușă și scoateți-l.



Scoaterea sertarului de depozitare

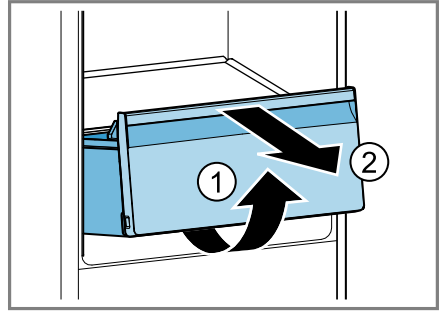
1. Trageți până la opritor sertarul de depozitare.
2. Ridicați spre înainte sertarul de depozitare ① și scoateți-l ②.



Scoaterea sertarului pentru fructe și legume

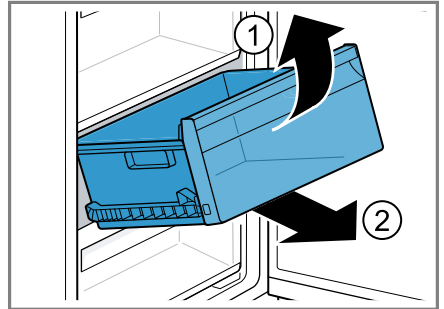
1. Trageți până la opritor sertarul pentru fructe și legume.

2. Ridicați spre înainte sertarul pentru fructe și legume ① și scoateți-l ②.



Scoaterea sertarului pentru alimente congelate

1. Trageți afară până la opritor sertarul pentru alimente congelate.
2. Ridicați din față sertarul pentru alimente congelate ① și scoateți-l ②.

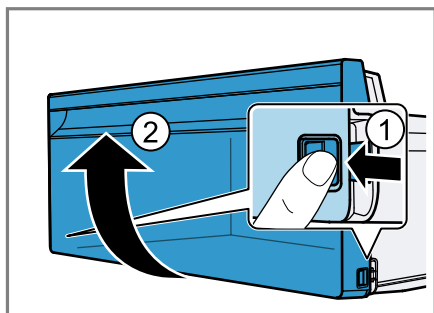


Demontarea părții frontale a sertarului

Pentru o curățare optimă, puteți demonta partea frontală a sertarului pentru fructe și legume și a sertarului cu alimentele congelate.

ro Curățare și îngrijire

- Apăsați cârligele de fixare ale sertarului ① și demontați partea frontală a sertarului printr-o mișcare de rotație a acestuia ②.



14 Remediați defecțiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defecțiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.



AVERTISMENT

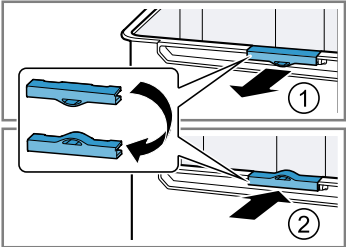
Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul nu răcește, indicatoarele și sistemul de iluminare se aprind.	Modul Demo este activat. 1. Deconectați aparatul. → <i>Pagina 16</i> 2. Așteptați 2 minute. 3. Reporniți aparatul. → <i>Pagina 16</i> 4. Așteptați 1 minut, iar apoi mențineți apăsat super cool până când sunt emise 4 semnale acustice. 5. După scurt timp, verificați dacă aparatul răcește.
Sistemul de iluminare cu LED-uri nu funcționează.	Sunt posibile diverse cauze. ► Contactați unitatea de service abilitată. Numărul de telefon al unității de service abilitate este specificat în lista cu unitățile de service abilitate anexată.
Pereții laterali ai aparatului sunt calzi.	Nu este o defecțiune. Pereții laterali sunt parcurși de conducte care se încălzesc în timpul procesului de răcire. Mobilierul aflat în contact cu aparatul nu suferă deteriorări din cauza căldurii. Nu sunt necesare intervenții.
Indicatoarele de temperatură și "alarm off" se aprind.	Un senzor este defect. ► Contactați unitatea de service abilitată. Numărul de telefon al unității de service abilitate este specificat în lista cu unitățile de service abilitate anexată.

Defecțiuni	Cauzele și remedierea defectelor
Este emis un semnal sonor de avertizare, temperatura setată (a compartimentului frigider) și "alarm off" se aprind intermitent.	Ușa compartimentului frigider este deschisă. ▶ Închideți ușa compartimentului frigider.
Este emis un semnal sonor de avertizare, temperatura setată (a compartimentului congelator) și "alarm off" se aprind intermitent.	Sunt posibile diverse cauze. ▶ Apăsați pe alarm off. ✓ Alarma se deconectează. Ușa congelatorului este deschisă. ▶ Închideți ușa congelatorului. Orificiile de ventilare exterioare sunt acoperite. ▶ Îndepărtați blocajele de la orificiile de ventilare exterioare. Au fost depozitate cantități mai mari de alimente proaspete. ▶ Nu depășiți capacitatea maximă de congelare. → "<i>Capacitatea de congelare</i>", <i>Pagina 20</i>
Temperatura setată nu este atinsă. Funcția de dezghețare complet automată nu mai funcționează.	Ușa congelatorului a fost lăsată deschisă pentru un interval mare de timp. Vaporizatorul (generatorul de frig) din sistemul NoFrost prezintă depuneri foarte mari de gheață. Cerință: Alimentele congelate trebuie izolate temeinic și depozitate într-un loc răcoros. 1. Deconectați aparatul. → <i>Pagina 16</i> 2. Decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare cu energie electrică sau decuplați siguranța de la tabloul de siguranțe. 3. Contactați unitatea de service abilitată. Numărul de telefon al unității de service abilitate este specificat în lista cu unitățile de service abilitate anexată.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Temperatura se abate considerabil de la valoarea setată.	Sunt posibile diverse cauze. 1. Deconectați aparatul. → <i>Pagina 16</i> 2. Reconectați aparatul după aproximativ 5 minute. → <i>Pagina 16</i> – Dacă temperatura este prea ridicată, verificați-o din nou după câteva ore. – Dacă temperatura este prea scăzută, verificați-o din nou în ziua următoare.
Pe suprafața aparatului și pe rafturile din aparat se formează apă de condens.	Apa conținută de aerul cald și umed se condensează pe suprafețele mai reci ale aparatului. 1. Ștergeți apa de dezghețare cu o lavetă moale, uscată. 2. Deschideți aparatul pentru un timp cât mai scurt posibil. 3. Asigurați-vă că aparatul este închis tot timpul corect.
În sertarul pentru fructe și legume se acumulează adesea multă apă de condens.	În funcție de cantitatea și de alimentele depozitate, în sertarul pentru fructe și legume se formează apă de condens. 1. Scoateți sertarul pentru fructe și legume. → <i>Pagina 23</i> 2. Scoateți clipsurile de aerisire ① și introduceți-le invers ②.
	
Aparatul emite un zumzet, un zgomot de bolboroseală, zbârâit, gâlgâit, de clic sau pocnituri.	Nu este o defecțiune. Unul dintre motoare este în funcțiune, de exemplu, sistemul de răcire, ventilatorul. Agentul frigorific curge prin țevi. Motorul, comutatorul sau ventilele magnetice pornesc sau se opresc. Are loc dezghețarea automată. Nu sunt necesare intervenții.
Aparatul generează zgomote.	Aparatul nu este poziționat drept. ► Îndreptați aparatul cu ajutorul unei nivele cu bulă cu aer și al picioarelor filetate. Aparatul nu este montat liber. ► Respectați distanțele minime ale aparatului.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul generează zgomote.	Piese din dotare se clatină sau se înțepenesesc. ► Verificați dacă piesele din dotare pot fi demontate și montați-le la loc dacă este cazul.
	Sticlele sau vasele se ating. ► Poziționați sticlele sau vasele la distanță unele față de celelalte.
	Super-congelare este activată. Nu sunt necesare intervenții.

14.1 Pană de curent

În timpul unei pene de curent, temperatura din aparat crește, astfel încât durata de depozitare se scurtează, iar calitatea alimentelor congelate scade.

Pe site-ul nostru web pentru aparatul dumneavoastră găsiți, în datele tehnice, durata de depozitare a alimentelor congelate în cazul unei defecțiuni.

Observații

- În timpul unei pene de curent deschideți cât mai puțin aparatul și nu depozitați alte alimente.
- Verificați calitatea alimentelor imediat după încetarea penei de curent.
 - Eliminați ca deșeu alimentele care s-au decongelat parțial și au o temperatură mai mare de 5 °C.
 - Fierbeți sau prăjiți alimentele decongelate parțial și consumați-le sau recongelați-le.

14.2 Efectuarea autotestării aparatului

Aparatul este dotat cu un sistem de autotestare care indică defecțiunile care pot fi remediate de unitatea service.

1. Deconectați aparatul. → *Pagina 16*
2. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Scoateți din priză fișa cablului de alimentare cu energie electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.
3. După 5 minute, racordați din nou aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică. → *Pagina 12*

4. În decurs de un minut de la racordarea la rețeaua electrică, mențineți **super cool** apăsat timp de 3 până la 5 secunde, până când este emis al doilea semnal sonor.
 - ✓ Programul de autotestare a aparatului începe atunci când indicatoarele de temperatură se aprind succesiv.
 - ✓ Dacă, după finalizarea programului de autotestare a aparatului, sunt emise 2 semnale acustice, iar indicatorul temperaturii prezintă temperatura setată, înseamnă că aparatul este în regulă. Aparatul comută la regimul normal de funcționare.
 - ✓ Contactați unitatea de service dacă, după finalizarea programului de autotestare a aparatului, sunt emise 5 semnale sonore, iar LED-urile indicatorului de temperatură au o luminozitate diferită. LED-urile oferă unității de service indicii cu privire la defecțiunea existentă.

15 Depozitarea și eliminarea

15.1 Scoaterea din funcțiune a aparatului

1. Deconectați aparatul. → *Pagina 16*
2. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Scoateți din priză fișa cablului de alimentare cu energie electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.
3. Scoateți toate alimentele.
4. Curățați aparatul. → *Pagina 22*
5. Pentru a asigura ventilarea spațiului interior al aparatului, lăsați ușa acestuia deschisă.

15.2 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot re-folosi materii prime valoroase.

AVERTISMENT

Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- Pentru a îngreuna intrarea copiilor nu se scot etajerele și recipientele din aparat.
- Nu lăsați aparatul scos din uz la îndemâna copiilor.

AVERTISMENT

Pericol de incendiu!

În cazul deteriorării țevilor, se pot produce scurgeri de agent frigorific inflamabil și gaze toxice, care se pot aprinde.

- Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent frigorific și izolația.

1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul.

Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice

vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparaturilor vechi.

16 Serviciul clienți

Piese de schimb originale, relevante pentru siguranță, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulație în interiorul Spațiului Economic European.

Notă: Reparațiile efectuate de personalul din cadrul unității de service abilitate, în condițiile de garanție impuse de producător la locul utilizării, sunt gratuite. Durata minimă a garanției (garanția producătorului pentru consumatorii privați) în Spațiul Economic European este de 2 ani, în conformitate cu condițiile de garanție valabile local. Condițiile de garanție nu au efect asupra altor drepturi sau pretenții care vi se cuvin în virtutea legislației locale.

Pentru informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră, adresați-vă serviciului de asistență pentru clienți, distribuitorului local sau accesați site-ul nostru web.

Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD) al aparatului dumneavoastră.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți le găsiți în lista atașată a unităților de service pentru clienți sau pe pagina noastră de internet.

16.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

Numărul produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului.

→ "Aparatul", Fig. **1**/ **5**, Pagina 14

Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

17 Date tehnice

Pe plăcuța cu date tehnice se găsesc date referitoare la agentul frigorific, la capacitatea utilă și alte date tehnice.

→ "Aparatul", Fig. **1**/ **5**, Pagina 14

Acest produs are o sursă de iluminare din clasa de eficiență energetică G. Sursa de iluminare este disponibilă ca piesă de schimb și trebuie înlocuită numai de personal de specialitate calificat.

Pentru mai multe informații privind modelul dvs. accesați site-ul web <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Acest site web are o legătură la baza de date EPREL oficială a UE, pentru înregistrarea produselor. Urmați instrucțiunile din secțiunea de căutare a modelului. Identificatorul de model constă din caracterele din partea stângă a barei înclinată din numărul de produs (E-Nr.) de pe plăcuța cu date tehnice. Alternativ, identificatorul de model se găsește și în prima linie a etichetei energetice UE.

¹ Este valabil numai pentru țările din Spațiul Economic European



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001694851 (040703)

ro